



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
rachel.kane@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> BeaverCreek Inst Fire Alarm Upgrade	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-182309/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.080201.001	<b>Date</b> 2018-03-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-052-2356	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-7-40120 (052)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-03-29</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kane, Rachel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl052
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 512-5776 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CSC Beaver Creek Institution 2000 Beaver Creek Drive Gravenhurst, Ontario P1P 1W9	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### **MODIFICATION N° 001**

La présente modification n° 001 vise à :

- 1) publier les questions et les réponses reçues au sujet de cette demande de soumissions

\*\*\*\*\*

- 1) La question et réponse suivante ont été fournies :

#### **QUESTION 1:**

Veuillez confirmer si vous avez besoin de services techniques, y compris les suivants :

- réalisation d'une étude du site et d'une analyse propre au projet pour élaborer des solutions de conception;
- préparation de dessins de conception et de devis;
- participation à la phase d'appel d'offres et présentation d'un aperçu;
- administration de la construction et des contrats;
- coordination des exigences avec les intervenants clés tout au long de l'élaboration du projet.

#### **RÉPONSE 1**

Non, aucun service d'ingénierie n'est nécessaire puisque ces travaux visent les services de construction proprement dits et qu'un ingénieur-conseil a déjà été embauché pour exécuter les services identifiés dans la question.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**